



- Verteiler -

**Dienststelle**

Amt für Schulen, Sport und Kultur

**Auskunft erteilt**

Herr Asara  
Zimmer 108  
Telefon 02403/71-505  
Fax 02403/60999-549  
daniel.asara@eschweiler.de

Ihr Zeichen  
Mein Zeichen 40/As.

Datum 14.08.2019

**Umkippsicherung an mobilen Toren auf städt. Sportplätze**

Sehr geehrte Sportvorstände,

in der vergangenen Sportausschusssitzung am 26.06.2019 wurde die Verwaltung beauftragt, die auf städtischen Sportplätzen befindlichen mobilen Tore auf Umkippsicherungen zu überprüfen.

Nach eingehender Prüfung wurden auf Ihrer Sportplatzanlage \_\_\_ mobile Tore ohne die auch vom Fußballverband Mittelrhein geforderten Umkippsicherungen festgestellt.

\_\_\_ mobile Tore sind mit Bodenankern oder bereits mit Umkippsicherungen ausgestattet, sodass eine weitere Sicherung nicht notwendig ist.

Aus Sicht der hiesigen Dienststelle ist eine Anbringung der Umkippsicherung an \_\_\_ mobilen Tore notwendig.

Ich bitte um Beantwortung und Zusendung des in der Anlage hinterlegten Formulars **bis zum 28.08.2019**.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an meine Mitarbeiter Herrn Asara oder Herrn Ladwig.

Mit freundlichen Grüßen  
Im Auftrag

Seeger

Anlage

**Dienstgebäude**

Johannes-Rau-Platz 1  
52249 Eschweiler  
Telefon-Zentrale 02403/71-0  
stadtverwaltung@eschweiler.de

**Öffnungszeiten im Rathaus**

Montag - Mittwoch und Freitag  
8.30 - 12.00 Uhr  
Donnerstag  
14.00 - 17.45 Uhr

**Gläubiger-ID**

DE 96 001 000 000 808 85

**Bankverbindungen**

Sparkasse Aachen  
IBAN: DE48 3905 0000 0001 2161 00  
BIC: AACSD33

Commerzbank AG  
IBAN: DE11 3708 0040 0170 2816 00  
BIC: DRESDEFF370

Postbank Köln  
IBAN: DE07 3701 0050 0003 8245 09  
BIC: PBNKDEFF

Raiffeisen-Bank Eschweiler  
IBAN: DE73 3936 2254 2500 1160 16  
BIC: GENODE1RSC

VR-Bank eG  
IBAN: DE08 3916 2980 6103 9480 19  
BIC: GENODE1WUR

Stadt Eschweiler  
Amt für Schulen, Sport und Kultur  
Johannes-Rau-Platz 1  
52249 Eschweiler

- Verein -

### Sicherung der mobilen Tore auf städtischen Sportplätzen

Auf dem Sportplatz des o.g. Vereins befinden sich \_\_\_\_ mobile Tore ohne Sicherungen.

Es wird gebeten, \_\_\_\_ mobile Tore mit Bodenankern (kein Kunstrasenplatz) oder Umkippsicherungen (Kunstrasenplätze zwingend erforderlich) auszustatten.

Es wird bestätigt, dass künftig nur noch mobile Tore mit Umkippsicherungen zum Einsatz kommen.

\_\_\_\_\_  
Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift Verein

### Durchschrift:

Berger Preuß  
SF Hehirath  
Falke Bergrath  
Rhenania Eschweiler  
FV Eschweiler  
Rhenania Lohn  
SCB Laurenzberg  
Germania Dürwiß  
SV St. Jöris